

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-7-2.30>

Мухина Ирина Георгиевна

**МЕНТАЛЬНОЕ КАРТИРОВАНИЕ НОМИНАЦИЙ МИФИЧЕСКИХ СУЩЕСТВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Статья посвящена построению и анализу ментальных карт некоторых лексем, номинирующих мифических существ в английском языке. На основании сопоставления данных программного обеспечения Visual Thesaurus и лексикографического анализа восемнадцати словарей английского языка выявлен ряд проблем в области категоризации рассматриваемых понятий. Предложена схема семантической валентности и инвариации лексем в их мифологизированных значениях, которая устанавливает разнообразие семантических связей между некоторыми мифолексемами и выявляет их семантический инвариант.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2018/7-2/30.html](http://www.gramota.net/materials/2/2018/7-2/30.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2018. № 7(85). Ч. 2. С. 361-368. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2018/7-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2018/7-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

**GENDER FACTOR INFLUENCE ON SUPRASEGMENTAL MEANS IN IMPERATIVE SENTENCES  
(RESULTS OF EXPERIMENTAL PHONETIC RESEARCH  
BY THE MATERIAL OF THE GERMAN LANGUAGE)**

**Matskevich Elena Eduardovna**, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
*Nizhny Novgorod Academy of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation*  
*matskevich-elena@rambler.ru*

The article is devoted to the consideration of the gender factor role in imperative sentences. Gender is viewed from the standpoint of socio-cultural relations. The author starts from the position of gender linguistics on the existence of different gender communication strategies. The aim of the paper is to identify the presence of gender differences at the suprasegmental level using an experimental-phonetic study. The investigation of the role of suprasegmental means, in particular, without the participation of lexical and grammatical tools, has conditioned the topicality of the research. The novelty is in the fact that no such experimental studies have been carried out by the material of the German language. Particular attention is paid to suprasegmental means, which have opposite meanings in realizations by men and women.

*Key words and phrases:* gender; socio-cultural roles; gender communication strategies; suprasegmental means; imperative sentences; experimental-phonetic study.

УДК 81-119

Дата поступления рукописи: 17.04.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-7-2.30>

*Статья посвящена построению и анализу ментальных карт некоторых лексем, номинирующих мифических существ в английском языке. На основании сопоставления данных программного обеспечения Visual Thesaurus и лексикографического анализа восемнадцати словарей английского языка выявлен ряд проблем в области категоризации рассматриваемых понятий. Предложена схема семантической валентности и инвариации лексем в их мифологизированных значениях, которая устанавливает разнообразие семантических связей между некоторыми мифолексемами и выявляет их семантический инвариант.*

*Ключевые слова и фразы:* ментальное картирование; ментальный лексикон; семантика; лексикографический анализ; категоризация; семантический инвариант; семантическая валентность.

**Мухина Ирина Георгиевна**

*Новосибирский государственный педагогический университет*  
*ira.muchina@yandex.ru*

**МЕНТАЛЬНОЕ КАРТИРОВАНИЕ НОМИНАЦИЙ  
МИФИЧЕСКИХ СУЩЕСТВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Целью статьи является построение и анализ ментальных карт некоторых лексем, номинирующих мифические существа в английском языке. Актуальность тематики обусловлена смещением в настоящее время семантических исследований в область нейронаук и когнитивной парадигмы. Особенно актуальны исследования в области устройства ментального лексикона, одним из методов анализа которого и является построение так называемых ментальных карт. Как пишут Е. М. Позднякова и Е. В. Суворина, «под внутренним (ментальным) лексиконом большинство исследователей понимают лексический компонент речевой организации человека, формирующийся через переработку речевого опыта и предназначенный для оптимального использования в речемыслительной деятельности человека» [2, с. 185]. Использование в качестве объекта мифологической лексики обусловлено тем, что она является основой формирования и функционирования мифологической картины мира, лингвоспецифичной для представителей разных культур. Новизна исследования заключается в комплексном использовании традиционного лексикографического метода и специализированного программного обеспечения, а также в построении ментальной сети, связывающей рассмотренные лексемы с семантических позиций. Результаты исследования могут служить основой для построения модели категоризации мифических существ в мифологической картине мира и дифференциации синонимичных на первый взгляд понятий на основании их концептуального моделирования, что может быть полезно, например, в теории и практике перевода.

Задачи исследования включают:

1. Построение ментальных карт средствами сетевого программного обеспечения *Visual Thesaurus (VT)* [13].
2. Лексикографический анализ 18 мифологических, этимологических и толковых словарей английского языка.

Для исследования выбраны два примера наименований мифических существ – полисемичные лексемы *dwarf* и *troll*, имеющие на первый взгляд противоположное концептуальное содержание – КАРЛИК и ВЕЛИКАН. Построение ментальной карты в *VT* для лексемы *dwarf* демонстрирует три ее значения (Рис. 1).

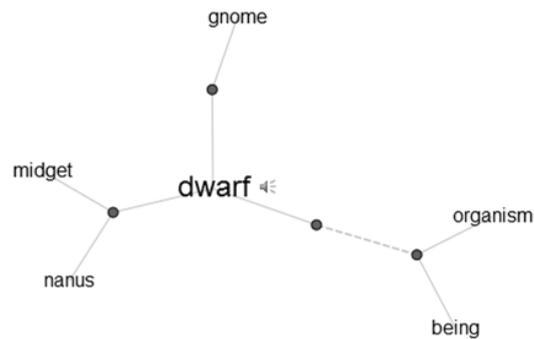


Рисунок 1. Ментальная карта лексемы "dwarf", построенная средствами VT

Обнаруживаются дефиниции с указанием основных семантических признаков:

1. *A legendary creature resembling a tiny old man, lives in the depths of the earth and guards buried treasure.* / Мифическое существо, похожее на крошечного старика, живущее под землей и охраняющее спрятанные сокровища (здесь и далее перевод автора статьи. – М. И.); **gnome** [Ibidem].

2. *A person who is markedly small.* / Человек, который значительно ниже нормального роста; **midget**, **nanus** [Ibidem].

3. *A plant or animal that is atypically small.* / Растение или животное нормально малого размера; с уточнением: *A living thing that has (or can develop) the ability to act or function independently.* / Живое существо, которое имеет (или может развить) способность действовать или функционировать самостоятельно; **organism**, **being** [Ibidem].

Полученным группам значений соответствуют данные лексикографического анализа, в частности, находим:

*An imaginary creature in children's stories that looks like a very small old man* [9]. / Воображаемое существо в детских сказках, которое выглядит как маленький старый человек.

*In Scandinavian mythology dwarfs are inhabitants of the interior of the earth and especially of large isolated rocks* [12, p. 510]. / В скандинавской мифологии карлики являются обитателями недр земли и особенно больших отдельных скалистых гор.

*Person, animal, or plant, much below ordinary size of species* [11, p. 330]. / Человек, животное или растение, значительно меньших размеров, чем свойственные данному виду.

Семантические связи разного порядка представляют собой концептуальные идентификаторы, по выражению Е. М. Поздняковой, Е. В. Сувориной [2, с. 187], и формируют структуру знания (Е. С. Кубрякова), или когнитивную модель (В. Эванс), в сознании носителя английского языка. Концептуальные идентификаторы лексемы *dwarf* разделены на три семантические ветви, согласно значениям лексемы.

#### Первая семантическая ветвь (мифологизированное значение)

Концептуальными идентификаторами первого порядка для лексемы *dwarf* выступают три дополнительных значения, номинируемые семью лексемами (Рис. 2).

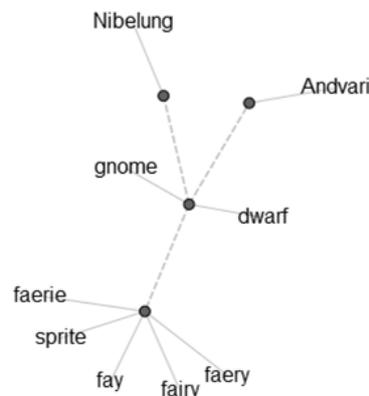


Рисунок 2. Ментальная карта лексемы "gnome" ("dwarf"), построенная средствами VT

В частности:

1. *(German mythology) any of the race of dwarfs who possessed a treasure hoard that was stolen by Siegfried.* / (В германской мифологии) представитель рода карликов, которым принадлежали сокровища, похищенные Зигфридом; **Nibelung** [13].

2. *(Norse mythology) a dwarf who possessed a treasure that was stolen by Loki.* / (В скандинавской мифологии) карлик, которому принадлежали сокровища, похищенные Локи; **Andvari** [Ibidem].

3. *A small being, human in form, playful and having magical powers.* / Маленькое существо, человекоподобное, шаловливое и обладающее магической силой; **faerie, sprite, fay, fairy, faery** [Ibidem].

Первые два значения отличаются лишь мифологической традицией, однако обособление их в данной модели представляется важным с точки зрения отражения определенной лингвокультуры в сознании носителя этой культуры.

Исходя из полученной визуализации концептосферы первого порядка, лексемы *gnome* и *dwarf* являются синонимами и репрезентируют одно понятие: *a legendary creature resembling a tiny old man, lives in the depths of the earth and guards buried treasure* (мифическое существо, похожее на крошечного старика, живущее под землей и охраняющее спрятанные сокровища). При этом следует заметить, что лексема *gnome* моносемична, не имеет собственных концептуальных идентификаторов и по версии VT синонимична лексеме *dwarf*.

Следует остановиться на третьей группе идентификаторов первого порядка для лексемы *dwarf* и исследовать идентификаторы второго порядка (Рис. 3).



Рисунок 3. Ментальная карта группы лексем “fairy” (“faerie”, “sprite”, “fay”, “faery”), построенная средствами VT

Часть из них представлена именами собственными:

1. *An incorporeal being believed to have powers to affect the course of human events.* / Бестелесное существо, которое, как полагают, может влиять на ход событий в мире людей; **supernatural being, spiritual being** [Ibidem].

2. *(Folklore) fairies that are somewhat mischievous.* / (Фольклор) зловердные волшебные существа; **pixie, imp, hob, gremlin, elf, brownie, pixy** [Ibidem].

3. *A mischievous sprite of English folklore.* / Духи-проказники в английском фольклоре; **Robin Goodfellow, Puck** [Ibidem].

4. *(Arthurian legend) a wicked enchantress who was the half sister and enemy of King Arthur.* / (В легендах о Короле Артуре) злая колдунья, которая была сводной сестрой и врагом короля Артура; **Morgan le Fay** [Ibidem].

5. *A female character in some fairy stories who has magical powers and can bring unexpected good fortune to the hero or heroine.* / Женский персонаж в некоторых сказках, обладающий магическими способностями и способный принести неожиданную удачу герою или героине; **fairy godmother** [Ibidem].

6. *(Middle Ages) the king of the fairies and husband of Titania in medieval folklore.* / (Средние Века) король фей и муж Титании в средневековом фольклоре; **Oberson** [Ibidem].

7. *(Middle Ages) the queen of the fairies in medieval folklore.* / (Средние Века) королева фей в средневековом фольклоре; **Titania** [Ibidem].

8. *A fairy that is said to leave money at night under a child's pillow to compensate for a baby tooth falling out.* / Фея, которая, как говорят, оставляет деньги ночью под подушкой ребенка взамен выпавшего детского зуба; **tooth fairy** [Ibidem].

9. *A fairy that inhabits water.* / Фея, обитающая в воде; **water sprite, water nymph, water spirit** [Ibidem].

Наиболее интересны вторая и девятая группы лексем (Рис. 4).

Дальнейшее исследование первой из них вводит новые «дочерние» понятия:

а) **leprechaun** – *a mischievous elf in Irish folklore* (вредный эльф в Ирландском фольклоре) [Ibidem];

б) **sandman** – *an elf in fairy stories who sprinkles sand in children's eyes to make them sleepy* [Ibidem] (эльф в сказках, который сыплет песок в глаза детей, чтобы усыпить их).

Группа лексем, включающая *water sprite, water nymph, water spirit*, связана с лексемой **undine** – *any of various female water spirit* (водный дух женского пола).

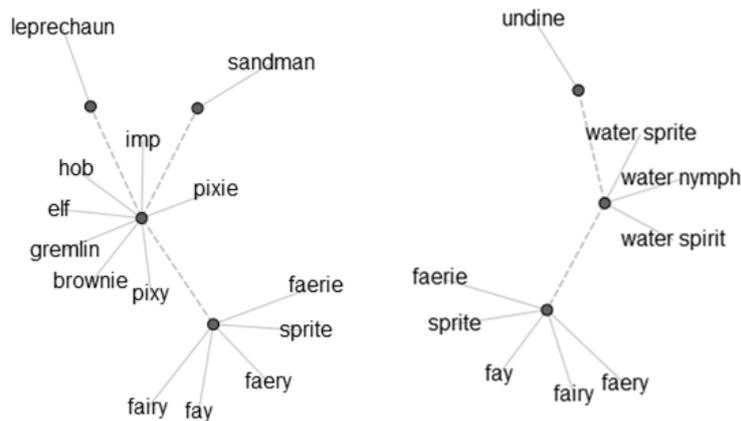


Рисунок 4. Ментальная карта групп лексем “pixie” (“imp”, “hob”, “gremlin”, “elf”, “brownie”, “pixy”) и “water sprite” (“water nymph”, “water spirit”), построенная средствами VT

### Вторая и третья семантические ветви (демифологизированное значение)

Вторая семантическая ветвь лексемы *dwarf* (Рис. 5) манифестирует демифологизированное значение *a person who is markedly small* (человек, который значительно ниже нормального роста).

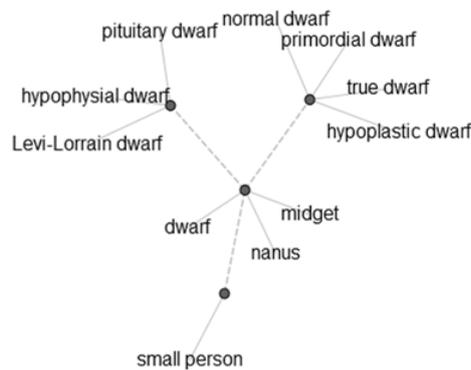


Рисунок 5. Ментальная карта группы лексем “dwarf” (“midget”, “nanus”), построенная средствами VT

Концептуальными идентификаторами здесь являются три значения, репрезентируемые восемью лексемами, объединенными в группы:

1. *A person of below average size.* / Человек ниже среднего роста; **small person** [Ibidem].
2. *A dwarf whose condition is caused by a deficiency of growth hormones, rather than by genetic factors (as in the case of the achondroplastic dwarf).* / Карлик, состояние которого вызвано дефицитом гормонов роста, а не генетическими факторами (как в случае ахондропластической карликовости); **Levi-Lorrain dwarf, hypophysial dwarf, pituitary dwarf** [Ibidem].
3. *An achondroplastic dwarf whose small size is the result of a genetic defect; body parts and mental and sexual development are normal.* / Ахондропластический карлик, малый рост которого является результатом генетического дефекта; части тела, а также психическое и половое развитие являются нормальными; **normal dwarf, primordial dwarf, true dwarf, hypoplastic dwarf** [Ibidem].

Первая группа несет отрицательную коннотацию, обозначая человека маленького роста, лексемы второй и третьей групп по сути являются медицинскими терминами. То же значение представлено в словарях: *A person who is of unusually or abnormally small stature because of a medical condition* [10]. / Человек, имеющий ненормально маленький рост по медицинским причинам.

И, наконец, лексема *dwarf* в значении *a plant or animal that is atypically small* (растение или животное атипично малого размера) соотносится с понятиями *animate thing* и *living thing*, обозначающими *a living (or once living) entity* (живой (или когда-либо живший) организм). Однако в словарях значение «ненормально маленький размер» распространяется не только на человека, животных или растений, но и на небесные тела: *A star of relatively small size and low luminosity, including the majority of main sequence stars* [Ibidem]. / Звезда относительно малого размера и низкой яркости.

Необходимо отметить, что VT не выявляет всей семантической наполненности понятий, номинируемых мифолексемами. Например, лексемы *elf* и *gremlin* представлены в одном одинаковом значении *fairies that are somewhat mischievous* (зловредные волшебные существа). Однако лексикографический анализ позволил выявить семантические различия лексем. Эльфы описываются злобными созданиями:

*The Germanic elf originally was dwarfish and malicious* [6]. / *Германские эльфы изначально были карликовыми и злобными.*

Гремлины же характеризуются с позиций деятельности:

*Mischievous sprite alleged to cause mishaps to machinery etc.* [11, p. 466]. / *Зловредная сущность, которая, как утверждается, вызывает сбои в работе оборудования и пр.*

*An imaginary little creature that gets inside things, especially machines, and makes them stop working* [3]. / *Вымышленное маленькое существо, которое, проникая внутрь механизмов, служит причиной их поломки.*

Обратимся к исследованию ментальной карты другой лексемы, номинирующей мифическое существо *troll*. В первом приближении она выглядит следующим образом (Рис. 6).

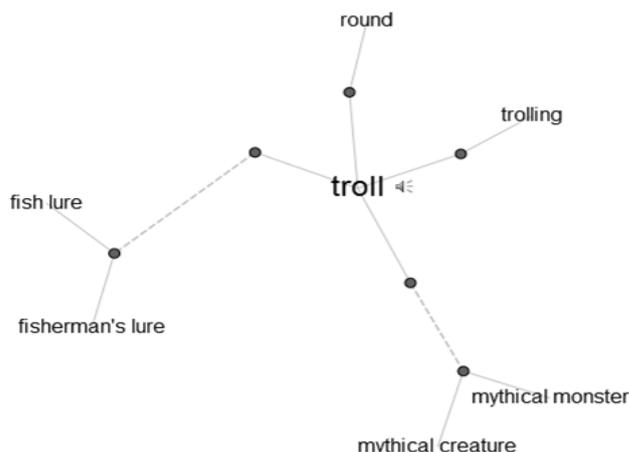


Рисунок 6. Ментальная карта лексемы “troll”, построенная средствами VT

Лексема *troll* полисемична, что подтверждают данные лексикографического анализа. Представленные в VT значения лексемы *troll* образуют четыре семантические ветви.

1. *(Scandinavian folklore) a supernatural creature (either a dwarf or a giant) that is supposed to live in caves or in the mountains.* / *(Скандинавский фольклор) сверхъестественное существо (или карлик, или гигант), которое обитает в пещерах или в горах; A monster renowned in folklore and myth.* / *Монстр, встречающийся в фольклоре и мифах; mythical monster, mythical creature* [13].

2. *A fisherman's lure that is used in trolling.* / *Рыбацкая приманка, которая используется в троллинге – вид рыбной ловли; (Angling) any bright artificial bait consisting of plastic or metal mounted with hooks and trimmed with feathers.* / *(Рыбная ловля) любая яркая искусственная приманка, состоящая из пластика или металла, смонтированного с крючками и обрезанного перьями; fish lure, fisherman's lure* [Ibidem].

3. *A partsong in which voices follow each other; one voice starts and other join in one after another until all are singing different parts of the song at the same time.* / *Часть песни, в которой голоса следуют друг за другом; один голос начинает, а другие присоединяются друг к другу, в итоге все поют разные части песни одновременно; round* [Ibidem].

4. *Angling by drawing a baited line through the water.* / *Рыбная ловля путем проводки приманки в воде; trolling* [Ibidem].

Примечательно, что в области значений этой лексемы имеются значительные расхождения данных VT с данными лексикографического анализа. Словари также допускают диаметрально противоположные признаки: и большой, и маленький рост. Однако большинство источников указывают, что характеристика «маленькое существо» появилась позже, изначально слово *troll* означало «гигантское сверхъестественное существо». Например:

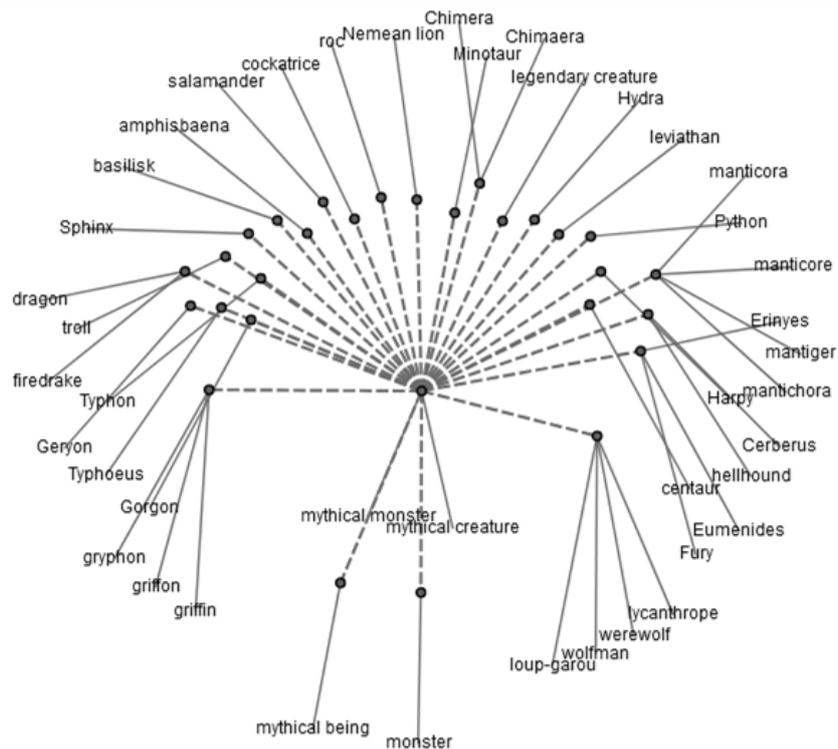
*A supernatural dwarf goblin, originally a giant* [4, p. 1039]. / *Сверхъестественный карлик-гоблин, изначально гигант.*

В словарях отсутствуют второе, третье и четвертое значения, представленные в VT. Однако находим дополнительные значения, сформировавшиеся в результате расширения, а также переноса на другую сферу:

*An ugly or unpleasant person* [9]. / *Уродливый или неприятный человек.*

*Someone who leaves an intentionally annoying message on the internet, in order to get attention or cause trouble; a message that someone leaves on the internet that is intended to annoy people* [3]. / *Кто-то, кто намеренно оставляет раздражающие провокационные сообщения в сети Интернет в целях привлечения внимания; сообщение, которое кто-либо оставляет в сети Интернет с провокационными намерениями.*

С позиций категоризации мифологической картины мира интересно первое, мифологизированное значение лексемы *troll*. Эта единственная семантическая ветвь, которая намечает связь с другими классами мифических существ – *dwarfs* и *giants*. Однако VT ограничивается упоминанием ее только в дефиниции понятия *troll*. При дальнейшем уточнении понятий *mythical monster*, *mythical creature* она дает 25 дополнительных категорий различных существ (идентификаторов) (Рис. 7).



**Рисунок 7.** Ментальная карта лексем “mythical monster”, “mythical creature”, построенная средствами VT

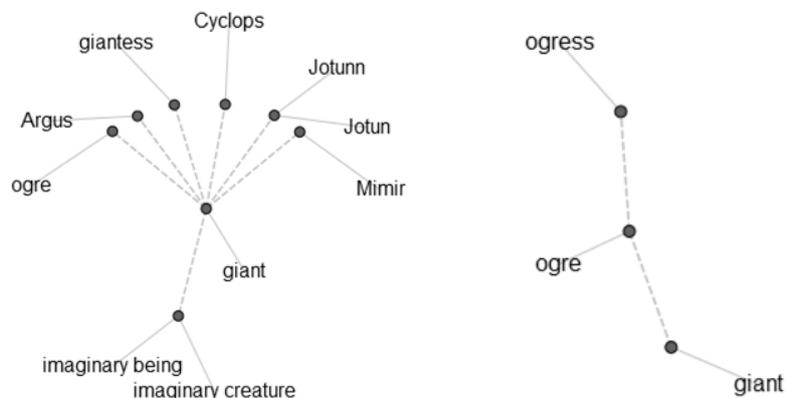
Таким образом, VT относит к мифическим созданиям (монстрам) тролля (*troll*), но не относит карлика (*dwarf*). Между тем понятия, номинируемые этими лексемами, безусловно, имеют связь, подтверждаемую данными словарей. Это, в первую очередь, магическая сила, а также размеры (возможные) и среда обитания:

- *one of a supernatural race of giants, dwarfs, or imps* [7, p. 524] (сверхъестественное существо из расы гигантов, карликов или бесов);
- *a creature... that has magical powers and lives in mountains or caves* [3] (существо, которое обладает магической силой и живет в горах или пещерах).

Отличительным семантическим признаком понятия, обозначаемого лексемой *troll*, является «уродливость»: *an imaginary creature in stories that looks like an ugly person* [8] (воображаемое существо в мифах, которое выглядит как уродливый человек).

Кроме того, существует еще одно понятие, обозначаемое лексемой *ogre*, которое также не представлено на ментальной карте лексемы *troll*.

Если мы обратимся к семантическим полям лексем *ogre* и *giant* (Рис. 8), то также не увидим связи с лексемой *troll*, но увидим непосредственную связь между самими этими лексемами.



**Рисунок 8.** Ментальная карта лексем “giant” и “ogre”, построенная средствами VT

Вероятно, связь лексем *troll*, *dwarf* и *giant* предполагается в выше упомянутой дефиниции понятия, номинируемого лексемой *troll*.

Любопытно, что лексема *giant*, согласно *VT*, не имеет такой же смысловой наполненности, как *dwarf*, и обозначает только мифическое существо: *an imaginary figure of superhuman size and strength; appears in folklore and fairy tales* (воображаемый персонаж сверхчеловеческих размеров и силы; появляется в фольклоре и сказках). Лексема *ogre* еще более сужает понятие и означает *a giant who likes to eat human beings* (гигант, который любит есть людей). Между тем в словарях существуют дополнительные значения лексемы *giant*, в частности [10]:

*An abnormally or extremely tall or large person, animal, or plant.* / Ненормально или чрезвычайно высокий или крупный человек, животное или растение.

*A very large company or organization.* / Очень крупная компания или организация.

*A person of exceptional talent or qualities.* / Человек исключительного таланта или качеств.

Такой семантики не представлено в ментальной карте лексемы *giant* согласно *VT*.

На основе исследования ментальной карты лексем *dwarf* и *troll* можно составить так называемую схему семантической валентности лексем, номинирующих мифические существа, отражая в ней только мифологизированные их значения (Рис. 9).

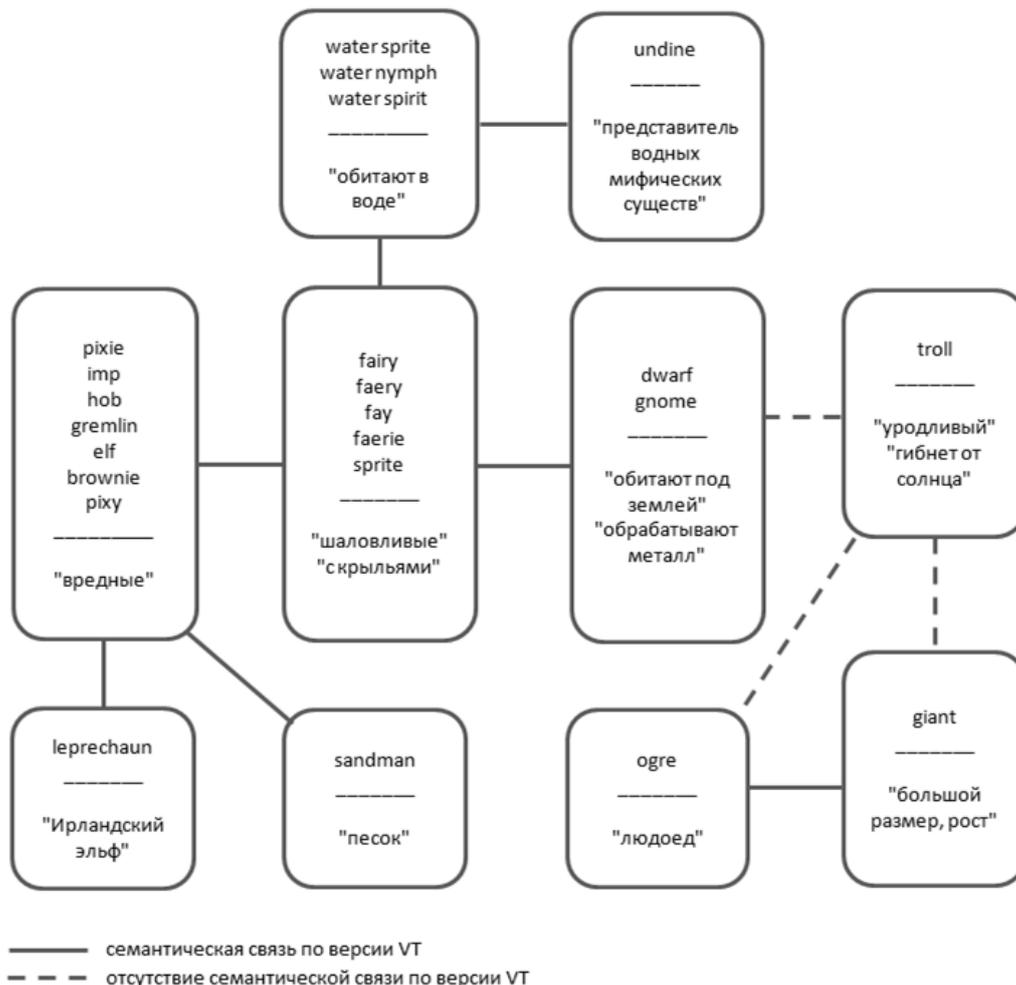


Рисунок 9. Схема семантической валентности и инвариации лексем в их мифологизированных значениях

Под валентностью в данном случае мы понимаем количество непосредственных семантических связей между группами лексем. Кроме того, для каждой группы лексем в схеме представлен определенный семантический инвариант, который позволяет идентифицировать представителей групп существ. Такая схема вносит вклад в категоризацию мифологической картины мира, позволяет выявить соотношение и взаимосвязи между лексемами (в узком, мифологическом смысле).

Все представленные классы существ объединяет один семантический признак – «человекоподобный». Группа существ, имеющая атрибут «water» (водный), отличается от прочих средой обитания и меньшей степенью внешней схожести с человеком. Наибольшей семантической валентностью характеризуются две группы существ под условными названиями *fairy* и *elf*. Семантическим инвариантом лексем первой группы в ряду мифических человекоподобных созданий являются признаки «шаловливый», как было замечено выше, а также признак «с крыльями»:

*Fairy – a small, imaginary creature that looks like a person with wings, and has magic powers* [3]. / *Маленькое, воображаемое существо, которое выглядит как человек с крыльями и обладает магической силой.*

В группе *elf* лексема *leprechaun* является репрезентацией представителей этой группы в определенной мифологической традиции (ирландском фольклоре), лексема *sandman* – репрезентацией определенного образа действия («сыпет песок»).

Представителей группы *dwarf-gnome* отличает от подобных им существ не только место обитания («под землей»), но и функционал («обработка металла»). При наличии явной семантической связи этих понятий с понятием, обозначаемым лексемой *troll*, она отсутствует в *VT*, поэтому на Рисунке 9 такого рода связи представлены пунктирными линиями. Семантическим инвариантом лексемы *troll* являются особенности внешнего вида существа («уродливый»). И, наконец, сужающая значение по отношению к лексеме *giant* лексема *ogre* имеет выраженный семантический признак «людоед».

Таким образом, были построены и проанализированы ментальные карты лексем *dwarf* и *troll*, формирующие когнитивную модель этих понятий, включенную в мифологическую картину мира в сознании носителя английского языка. В результате исследования, на основании сопоставления данных, полученных различными методологическим путем, выявлен ряд проблем в области семантической категоризации понятий, несоответствие данных лексикографического анализа и данных ментального картирования с помощью программы *VT*. В частности, в *VT* отсутствует семантическая связь между номинациями некоторых классов мифических существ, отсутствует понятие, объединяющее их, устанавливающее определенную систему, категоризацию в виде семантической взаимосвязи (сети) лексических элементов.

Предложена так называемая схема семантической валентности и инвариации лексем в их мифологизированных значениях, которая устанавливает разнообразие семантических связей между некоторыми лексемами, номинирующими мифические существа в английском языке, и выявляет семантический инвариант, дифференцирующий эти понятия.

#### Список источников

1. Кубрякова Е. С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
2. Позднякова Е. М., Суворина Е. В. Исследование структуры ментального лексикона: вклад компьютерно-корпусной лингвистики // Методы когнитивного анализа семантики слова: компьютерно-корпусный подход / под общ. ред. В. И. Заботкиной. М.: Языки славянской культуры, 2015. С. 185-242.
3. Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://dictionary.cambridge.org/> (дата обращения: 26.02.2018).
4. Coleman J. A. The Dictionary of Mythology. An A-Z of Themes, Legends and Heroes. L.: Arcturus Publishing, Limited, in association with W. Foulsham & Co, Ltd., 2007. 1136 p.
5. Evans V. A. Glossary of Cognitive Linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007. 244 p.
6. Harper D. Online Etymology Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.etymonline.com/> (дата обращения: 01.03.2018).
7. Hoad T. F. The Concise Oxford Dictionary of English Etymology. Oxford – N. Y.: Oxford University Press, 1996. 552 p.
8. Longman English Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ldoceonline.com/> (дата обращения: 01.03.2018).
9. Macmillan Dictionary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.macmillandictionary.com/> (дата обращения: 03.03.2018).
10. Oxford Dictionaries [Электронный ресурс]. URL: <http://oxforddictionaries.com/> (дата обращения: 03.03.2018).
11. The Concise Oxford Dictionary of Current English / ed. by J. B. Sykes. Seventh edition. Oxford: Oxford University Press, 1982. 1294 p.
12. The Encyclopedia Americana / ed. E. G. Rines. N. Y. – Chicago: The Encyclopedia American corporation, 1918. Vol. IX. 790 p.
13. Visual Thesaurus [Электронный ресурс]. URL: <https://www.visualthesaurus.com> (дата обращения: 26.02.2018).

#### MENTAL MAPPING OF MYTHOLOGICAL CREATURES NOMINATIONS IN THE ENGLISH LANGUAGE

Mukhina Irina Georgievna

Novosibirsk State Pedagogical University

[ira.muchina@yandex.ru](mailto:ira.muchina@yandex.ru)

The article focuses on creating and analyzing the mental maps of certain lexemes nominating mythological creatures in the English language. Relying on the data of the *Visual Thesaurus* software and the lexicographical analysis of eighteen English dictionaries the author identifies some problems concerning the categorization of the mentioned notions. The paper proposes a scheme of semantic valency and invariance of lexemes in their mythologized meanings. The suggested model establishes different types of semantic relations between some mytho-lexemes and identifies their semantic invariant.

*Key words and phrases:* mental mapping; mental lexicon; semantics; lexicographical analysis; categorization; semantic invariant; semantic valency.